

CHINOIS
ÉPREUVE COMMUNE : ORAL
EXPLICATION DE TEXTE

Shuang XU, Michel LIU

Coefficient de l'épreuve : 2

Durée de préparation de l'épreuve : 1 heure

Durée de passage devant le jury : 30 minutes dont 20 minutes d'exposé et 10 minutes de questions

Type de sujets donnés : texte littéraire

Modalités de tirage du sujet : tirage au sort entre deux textes. Le texte correspondant lui est alors fourni par le jury.

Liste des ouvrages généraux autorisés : aucun

Liste des ouvrages spécifiques autorisés : aucun

La session 2014 de l'épreuve orale commune de chinois a accueilli pour la première fois depuis bien des années un candidat admissible. Le texte choisi par le candidat est une prose de Lu Xun (1881-1936) intitulée *Lilun* (Propositions) (1925), tirée de son recueil poétique *La mauvaise herbe* (1927), connu pour sa tonalité pessimiste, voire nihiliste et son inspiration onirique. Le texte, suivi d'une note sur l'auteur et l'œuvre et accompagné d'une courte aide au vocabulaire unilingue, comporte au total 507 caractères. Bien que concis, le texte offre des possibilités d'interprétation sur les plans littéraire, philosophique et socio-politique.

Le candidat a su montrer sa grande qualité linguistique et sa connaissance générale de la culture chinoise à travers la lecture fluide du texte et la présentation pertinente du commentaire. Malgré quelques hésitations dans l'emploi des termes stylistiques, le candidat a largement répondu aux attentes du jury et obtenu une excellente note.